



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 6 czerwca 2019 r.
(OR. en)

9901/19

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2019/0125 (NLE)

AVIATION 116
RELEX 579
USA 39

WNIOSEK

Od:	Sekretarz Generalny Komisji Europejskiej, podpisał dyrektor Jordi AYET PUIGARNAU
Data otrzymania:	5 czerwca 2019 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Sekretarz Generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2019) 256 final
Dotyczy:	Wniosek dotyczący DECYZJI RADY dotyczącej podpisania w imieniu Unii Europejskiej i tymczasowego stosowania Umowy w sprawie ograniczeń czasowych dotyczących ustaleń w zakresie leasingu statków powietrznych z załogą między Stanami Zjednoczonymi Ameryki, Unią Europejską, Islandią i Królestwem Norwegii

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2019) 256 final.

Zał.: COM(2019) 256 final

Bruksela, dnia 5.6.2019
COM(2019) 256 final

2019/0125 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

**dotycząca podpisania w imieniu Unii Europejskiej i tymczasowego stosowania Umowy
w sprawie ograniczeń czasowych dotyczących ustaleń w zakresie leasingu statków
powietrznych z załogą między Stanami Zjednoczonymi Ameryki, Unią Europejską,
Islandią i Królestwem Norwegii**

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

- **Przyczyny i cele wniosku**

Umowa w sprawie ograniczeń czasowych dotyczących ustaleń w zakresie leasingu z załogą statków powietrznych między Stanami Zjednoczonymi Ameryki, Unią Europejską, Islandią i Królestwem Norwegii („umowa leasingu z załogą”) została wynegocjowana przez Komisję w formie zatwierdzonej przez Radę w dniu 21 grudnia 2016 r.

Opiera się ona na Umowie o transporcie lotniczym („ATA”) między UE a Stanami Zjednoczonymi, która została podpisana w dniach 25 i 30 kwietnia 2007 r.¹ oraz potwierdza zawarcie jasnych i nieograniczających umów leasingu² z załogą z udziałem linii lotniczych stron, zapewniając w ten sposób większą dokładność odnośnych postanowień ATA.

Umowa o leasingu z załogą nie tylko rozwiąże obecny spór dotyczący stosowania odpowiednich postanowień ATA, lecz także zapewni jasność i pewność prawa w odniesieniu do przyszłych ustaleń dotyczących unijnych, islandzkich, norweskich i amerykańskich przewoźników lotniczych. Oczekuje się również, że stworzy ona nowe możliwości biznesowe i zintensyfikuje współpracę wszystkich przewoźników lotniczych zainteresowanych stron.

- **Kontekst ogólny**

Umowa o transporcie lotniczym między UE a USA przewiduje stosowanie między stronami tej umowy otwartego systemu leasingu z załogą. W wytycznych negocjacyjnych określono ogólny cel, jakim jest wynegocjowanie umowy leasingu z załogą w celu zapewnienia precyzji odpowiednich przepisów ATA oraz zniesienia ograniczeń czasowych dotyczących ustaleń w zakresie leasingu z załogą mających wpływ na unijnych, islandzkich, norweskich i amerykańskich przewoźników lotniczych.

Zgodnie z wytycznymi negocjacyjnymi dnia 8 marca 2019 r. parafowano projekt umowy o leasingu z załogą.

- **Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki**

Umowa o transporcie lotniczym między UE a Stanami Zjednoczonymi jest najważniejszą umową o transporcie lotniczym na świecie, zapewniającą ponad 75 mln miejsc rocznie, i jako taka stanowiącą podstawowe narzędzie unijnej polityki w zakresie zewnętrznych stosunków w dziedzinie lotnictwa. Umowa leasingu z załogą zakończy długotrwałą niepewność dotyczącą stosowania postanowień ATA dotyczących leasingu z załogą i jako taka przyczyni się do prawidłowego funkcjonowania transatlantyckich stosunków lotniczych.

¹ Dz.U. L 134 z 25.5.2007, s. 4.

² Leasing z załogą jest umową leasingu, w ramach której jeden przewoźnik lotniczy (leasingodawca) obsługuje loty, udostępniając statek powietrzny i załogę innemu przewoźnikowi lotniczemu (leasingobiorcy).

Umowa leasingu z załogą jest zgodna z ogólnymi przepisami UE dotyczącymi leasingu z załogą. W art. 13 ust. 3 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1008/2008³ niedawno zmienionym⁴ przewidziano zniesienie ograniczeń czasowych poprzez zawarcie przez Unię międzynarodowej umowy w sprawie leasingu z załogą, w oparciu o unijną umowę o transporcie lotniczym podpisaną przed dniem 1 stycznia 2008 r.

- **Spójność z przepisami obowiązującymi w dziedzinie, której dotyczy wniosek**

Umowa leasingu z załogą jest zgodna z ogólnymi przepisami UE dotyczącymi leasingu z załogą. W art. 13 ust. 3 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1008/2008 przewidziano zniesienie ograniczeń czasowych poprzez podpisanie przez Unię międzynarodowej umowy w sprawie leasingu z załogą, w oparciu o unijną umowę o transporcie lotniczym podpisaną przed dniem 1 stycznia 2008 r.

2. PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ

- **Podstawa prawna**

Art. 100 ust. 2 i art. 218 ust. 5 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE).

- **Pomocniczość (w przypadku kompetencji niewyłącznych)**

Nie ma zastosowania – umowa leasingu z załogą wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji UE zgodnie z art. 3 ust. 2 TFUE.

- **Proporcjonalność**

Umowa leasingu z załogą ogranicza się do przedmiotowej kwestii i nie odnosi się do innych kwestii. Skupienie się wyłącznie na ograniczeniach czasowych, które obecnie stanowią ograniczenie umów leasingu z załogą na rynku transatlantyckim, spowoduje większą jasność przepisów dotyczących leasingu z załogą w ATA.

Ponadto państwa członkowskie będą nadal wykonywać tradycyjne zadania administracyjne, które realizują w kontekście zatwierdzania umów leasingu z załogą.

- **Wybór instrumentu**

Umowa międzynarodowa jest jedynym sposobem osiągnięcia zamierzonego celu.

3. WYNIKI OCEN *EX POST*, KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI I OCEN SKUTKÓW

- **Oceny *ex post*/kontrole sprawności obowiązującego prawodawstwa**

Nie dotyczy.

³ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 z dnia 24 września 2008 r. w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty (wersja przekształcona) (Dz.U. L 293 z 31.10.2008, s. 3).

⁴ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/2 z dnia 11 grudnia 2018 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty (Dz.U. L 11 z 14.1.2019, s. 1.).

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

Na różnych etapach negocjacji przeprowadzono konsultacje ze wszystkimi państwami członkowskimi UE, zainteresowanymi stronami reprezentującymi cały łańcuch wartości w sektorze lotnictwa oraz partnerami społecznymi, w tym zwłaszcza ze związkami zawodowymi. Uwagi zgłoszone podczas konsultacji zostały wzięte pod uwagę.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy eksperckiej**

Nie dotyczy.

- **Ocena skutków**

Nie dotyczy.

- **Sprawność regulacyjna i uproszczenie**

Nie dotyczy.

- **Prawa podstawowe**

Nie dotyczy.

4. WPLYW NA BUDŻET

Wniosek nie ma wpływu na budżet Unii.

5. ELEMENTY FAKULTATYWNE

- **Krótki opis proponowanej umowy**

Umowa składa się z części zasadniczej i wspólnej deklaracji w sprawie autentyczności dodatkowych wersji językowych.

Wniosek

DECYZJA RADY

dotycząca podpisania w imieniu Unii Europejskiej i tymczasowego stosowania Umowy w sprawie ograniczeń czasowych dotyczących ustaleń w zakresie leasingu statków powietrznych z załogą między Stanami Zjednoczonymi Ameryki, Unią Europejską, Islandią i Królestwem Norwegii

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2, w związku z art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 21 grudnia 2016 r. Rada upoważniła Komisję do rozpoczęcia negocjacji ze Stanami Zjednoczonymi Ameryki, Islandią i Królestwem Norwegii dotyczących umowy w sprawie ograniczeń czasowych dotyczących ustaleń w zakresie leasingu statków powietrznych z załogą. Negocjacje zakończyły się parafowaniem umowy w dniu 8 marca 2019 r.
- (2) Unia powinna podpisać i tymczasowo stosować tę umowę, z zastrzeżeniem jej zawarcia w późniejszym terminie,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii Europejskiej decyzję dotyczącą podpisania Umowy w sprawie ograniczeń czasowych dotyczących ustaleń w zakresie leasingu z załogą statków powietrznych między Stanami Zjednoczonymi Ameryki, Unią Europejską, Islandią i Królestwem Norwegii, z zastrzeżeniem jej zawarcia w późniejszym terminie.

Tekst umowy dołącza się do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania umowy w imieniu Unii, z zastrzeżeniem jej zawarcia.

Artykuł 3

Do momentu wejścia w życie umowy Unia stosuje ją tymczasowo zgodnie z jej art. 7 ust. 2.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*